

DE – DATENSCHUTZ IMKERKONGRESS 2022	IT – PRIVACY CONGRESSO APICOLTORI 2022
Datenschutzinformation lt. Art. 13 und 14 der Verordnung (EU) 2016/679 – Datenschutzgrundverordnung (DSGVO) und den gültigen nationalen Bestimmungen (GvD 196/2003, abgeändert durch das GvD 101/2018)	Informativa sulla protezione dei dati personali ai sensi dell'art. 13 e 14 del Regolamento (UE) 2016/679 – Regolamento generale sulla protezione dei dati personali (GDPR) e la normativa nazionale in vigore (D.lgs. 196/2003, come modificato dal D.lgs. 101/2018)
Hiemit informieren wir Sie über die Verarbeitung Ihrer personenbezogenen Daten und über Ihre Rechte.	Con la presente La informiamo sul trattamento dei Suoi dati personali ed i Suoi diritti.
NAME UND KONTAKTDATEN DES FÜR DIE VERARBEITUNG VERANTWORTLICHEN	NOME E DATI DI CONTATTO DEL TITOLARE DEL TRATTAMENTO
Südtiroler Imkerbund Galvanistraße 38, 39100 Bozen (BZ) Gesetzlicher Vertreter: Engelbert Pohl MwSt.Nr.: 02721190219 Email: info@suedtirolerimker.it; Tel.: 0471 063990 Für Fragen zum Thema Datenschutz oder die Ausübung Ihrer Rechte, kontaktieren Sie uns bitte via E-Mail. Ein Datenschutzbeauftragter (DPO) ist für unsere Tätigkeit nicht vorgesehen.	Associazione Apicoltori Sudtirolesi Via Galvani 38, 39100 Bolzano (BZ) Legale Rappresentante: Engelbert Pohl Part. IVA: 02721190219 email: info@suedtirolerimker.it; tel.: 0471 063990 Per qualsiasi domanda sul trattamento dei Suoi dati personali o per l'esercizio dei Suoi diritti siete pregati di volerci contattare tramite email. Non è prevista la nomina di un responsabile per la protezione dei dati personali (DPO) per la nostra attività.
FOLGEN EINER NICHT-BEREITSTELLUNG	CONSEGUENZE DI UNA MANCATA MESSA A DISPOSIZIONE
Es besteht keine gesetzliche Pflicht zur Bereitstellung der Daten. Sollten Sie allerdings am Kongress teilnehmen wollen, ist es erforderlich Daten zur Verfügung zu stellen.	Non esiste alcun obbligo legale di comunicazione dei dati. Se, però, Lei intende partecipare al congresso, è necessario comunicare i dati da noi richiesti.
ZWECK UND RECHTSGRUNDLAGE DER VERARBEITUNG	FINALITÀ E BASE GIURIDICA DEL TRATTAMENTO
Wir verarbeiten Ihre personenbezogenen Daten zur Organisation und Rechnungslegung im Zusammenhang mit dem Imkerkongress 2022. Für Aussteller: Wir verarbeiten Daten wie Name, Adresse, E-Mail, Telefon-Nummer, Steuernummer, und alle weiteren Informationen welche für die Teilnahme erforderlich sind; Dritte: Sollte Sie bei der Veranstaltung in Begleitung erscheinen, verarbeiten wir Namen, Anagrafische Daten, Kontaktdaten sowie alle weiteren Daten, welche für die Organisation der Events im Zuge des Kongresses 2022 erforderlich sind; Art. 6, Abs. 1, Buchstabe b) DSGVO (Vertragserfüllung oder vorvertragliche Maßnahmen) ist unsere Rechtsgrundlage für die Verarbeitung Ihrer Daten.	Noi trattiamo i Suoi dati personali per organizzare il congresso degli apicoltori 2022 e fatturare i servizi richiesti. Per gli espositori: Trattiamo soprattutto dati quali il nome, indirizzo, email, numero di telefono, codice fiscale e tutti gli altri dati necessari per la partecipazione; Terzi: Nel caso in cui iscrivete altre persone che vi accompagnano, trattiamo dati quali il nome, dati anagrafici, dati di contatto e tutti gli altri dati necessari per organizzare gli eventi da tenersi nell'ambito del congresso degli apicoltori 2022. La base giuridica del trattamento costituisce l'art. 6, comma 1, lettera b) GDPR (esecuzione di un contratto o misure precontrattuali).
KATEGORIEN VON EMPFÄNGERN	CATEGORIE DI DESTINATARI
Für die Organisation des Kongresses und der Events werden Ihre personenbezogenen Daten an Auftragsverarbeiter weitergegeben: <ul style="list-style-type: none"> - Brixen Tourismus Genossenschaft, für die Organisation von Events - An Wirtschafts- und Steuerberater für die Verbuchung der Rechnung - An Behörden bei etwaigen Kontrollen Bei Supporttätigkeiten könnten IT-Dienstleister Zugriff auf personenbezogene Daten erlangen. Alles Auftragsverarbeiter wurden gemäß Art. 28 DSGVO vertraglich zur Einhaltung der Datenschutzbestimmungen verpflichtet.	Per organizzare il congresso e gli eventi ad esso connessi ci avvaliamo di responsabili esterni che tratteranno i Vostri dati: <ul style="list-style-type: none"> - Bressanone Turismo Soc. Coop., per l'organizzazione degli eventi - Consulenti fiscali per l'adempimento agli obblighi contabili riguardanti l'emissione delle fatture - Autorità nel caso di verifiche Nell'arco della messa a disposizione di servizi informatici, prestatori di servizi IT potrebbero avere accesso ai Vostri dati personali. Tutti i responsabili esterni sono stati nominati ai sensi dell'art. 28 GDPR e obbligati al rispetto della normativa in materia di privacy.
ÜBERMITTLUNG AN DRITTLÄNDER ODER INTERNATIONALE ORGANISATIONEN	TRASMISSIONE A PAESI TERZI O A UN'ORGANIZZAZIONE INTERNAZIONALE
Ihre Daten werden <u>weder</u> an Drittländer <u>noch</u> internationale Organisationen übermittelt.	I Suoi dati personali <u>non</u> saranno trasmessi né a paesi terzi né ad organizzazioni internazionali.
KRITERIEN FÜR DIE FESTLEGUNG DER SPEICHERDAUER	PERIODO DI CONSERVAZIONE DEI DATI PERSONALI (CRITERIO)
Ihre personenbezogenen Daten werden gemäß den gesetzlichen Aufbewahrungsfristen (in der Regel 10 Jahre) gespeichert und dann gelöscht. Details zur Löschrategie erfahren Sie auf Anfrage via E-Mail.	I Suoi dati saranno conservati secondo gli obblighi previsti dalla legge (generalmente 10 anni) e poi cancellati. Per dettagli sulla strategia di cancellazione dei dati, siete pregati di volerci contattare via email.
IHRE RECHTE	I SUOI DIRITTI
Jede betroffene Person hat das Recht eine einmal erteilte Einwilligung zu widerrufen gemäß Art. 7, Abs. 3 DSGVO, das Recht auf Auskunft gemäß Art. 15 DSGVO, das Recht auf Berichtigung gemäß Art. 16 DSGVO, das Recht auf Löschung gemäß Art. 17 DSGVO, das Recht auf Einschränkung der Verarbeitung gemäß Art. 18 DSGVO, das Recht auf Widerspruch aus Art. 21 DSGVO, sowie das Recht auf Datenübertragbarkeit aus Art. 20 DSGVO. Darüber hinaus besteht ein Beschwerderecht bei einer Datenschutzaufsichtsbehörde (Art. 77 DSGVO). In Italien ist diese Behörde der „Garante per la protezione dei dati personali“, mit Sitz in Rom (www.garanteprivacy.it).	Ogni persona interessata ha il diritto di revocare il consenso fornito ai sensi dell'art. 7, comma 3 GDPR, il diritto di ricevere le informazioni di cui all'art. 15 GDPR, il diritto di modificare o correggere ai sensi dell'art. 16 GDPR, il diritto alla cancellazione , ai sensi dell'art. 17 GDPR, il diritto alla limitazione del trattamento ai sensi dell'art. 18 GDPR, il diritto di opposizione di cui all'art. 21 ed il diritto alla portabilità dei dati di cui all'art. 20 GDPR. Infine, ogni persona interessata può proporre reclamo all'Autorità Garante (art. 77 GDPR). In Italia il reclamo è di competenza del Garante per la protezione dei dati personali con sede a Roma (www.garanteprivacy.it).
AUTOMATISIERTE ENTSCHEIDUNG	PROCESSO DECISIONALE AUTOMATIZZATO
Bei der Nutzung unserer Dienste sind Sie <u>keiner</u> automatisierten Verarbeitung gemäß Art. 22 DSGVO unterworfen – einschließlich Profiling.	Se utilizzate i nostri servizi <u>non</u> sarete in nessun caso soggetti a processi decisionali automatizzati, ai sensi dell'art. 22 GDPR - compresa la profilazione.

<i>Diese Datenschutzerklärung ist aktualisiert.</i>	<i>Questa informativa è aggiornata.</i>
Bozen, am 14.02.2022	Bolzano, li 14.02.2022
Letzte Abänderung: 14.02.2022	Ultima modifica: 14.02.2022
Südtiroler Imkerbund	Associazione Apicoltori Sudtirolesi